（中華郵政特准掛號立券報紙） 中華民國三十二年一月十三日 新申報 （星期三） 第二千九十號 （一）

新申報

今日本報一大張
本館 分館 定價 每月國幣五元 每份國幣二角

瘧疾 頭痛 感冒 本林 キナエン丸 大阪四ツ橋

刷新國府戰時體制 完成擊滅英美聖業
明召開首次最高國防會議

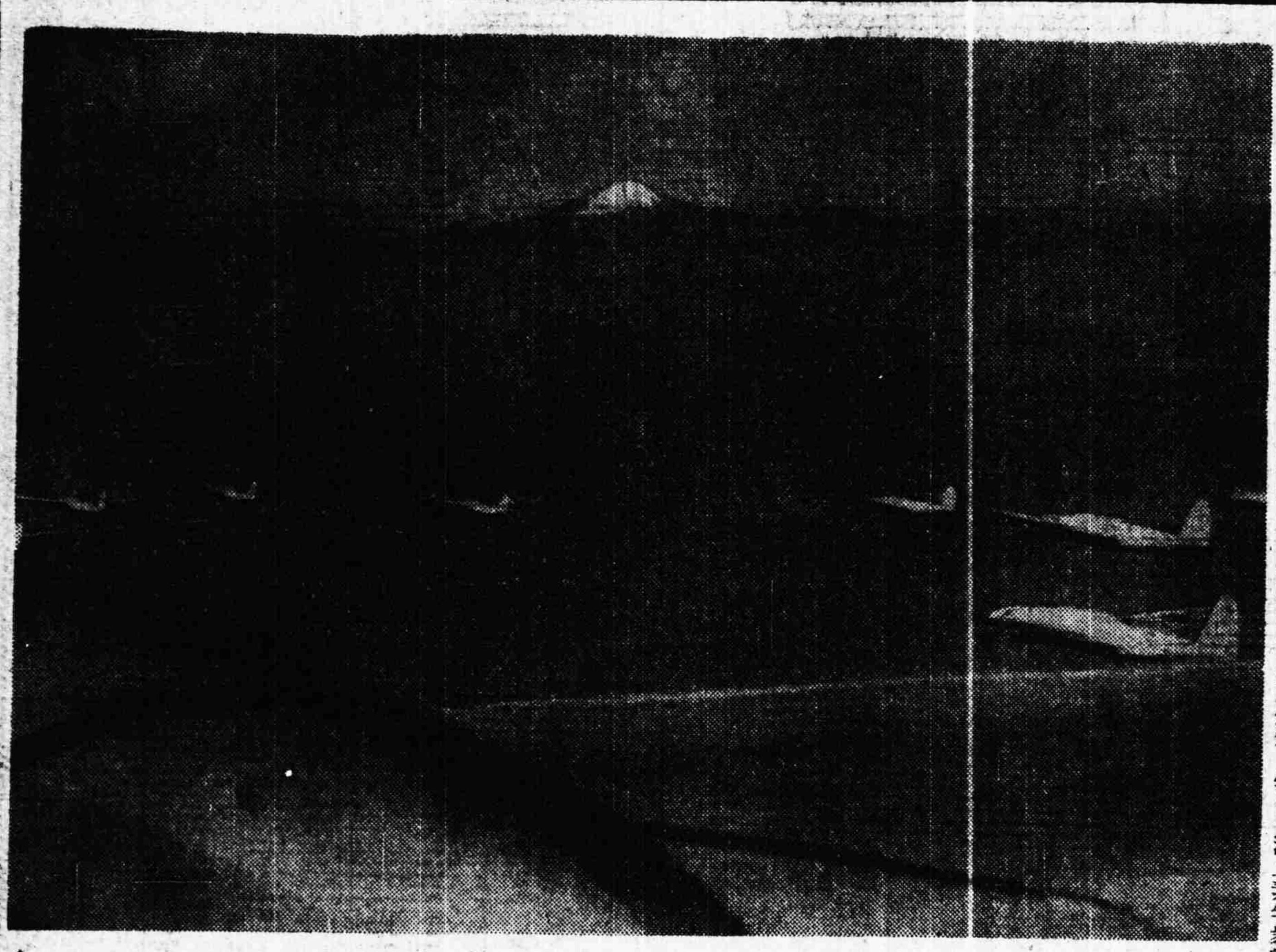
△同盟社十二日南京電 國府參戰之後，積極準備國內戰時體制，爲謀與日本共同完成擊滅英美之解放東亞戰爭，亟須確立戰時機構，國府有鑒於此，故於宣戰當日，即行網羅黨政首腦，設立最高國防會議，負責設計戰時政策，頃已定於十四日召開首次最高國防會議，由汪主席親自主持，屆時將決定刷新國府戰時體制之重要方針，然後提交同日舉行之中央政治委員會，通過之後，立刻實施，同時華北，華中，華南之戰時民衆總動員運動，亦將乘機展開，官民一體，確立應付戰爭之新政治體制，前途頗堪期待云。

日外交家談
中國摒斷英美鐵鍊
使九國公約成告朔之羊

△中央社十二日東京電 頃據此間某外交家談稱，國府褚外交部長昨夜廣播，聲明廢止多年來英美兩國壓迫中國之一切條約協定及契約等，實予英美兩國以重大打擊，華盛頓會議所產生之九國公約，已因褚外交部長之聲明而告無效，誠爲中國歷史增添光榮之一頁，蓋英美屢藉該項公約，妨害中日兩國協力提攜之友好關係，並固執所謂門羅開放主義，誣日本侵略中國，嗾使渝方抗日，致釀成中日事變之慘事，滿洲事變發生時，美前國務卿史汀生之狂言，亦爲吮血和平主義者之策謀，此實爲中日滿三國所不能或忘者也，就九國公約而言，英美早視中國爲劣等國，而自居爲劣等國之保護者，肆行帝國主義的搾取侵略以自肥，復以援助中國之美名，強迫中國開放門戶，今國府已宣言廢止該公約，東亞之歷史，因而亦大有發展，褚外交部長並引證日本交還租界及撤廢治外法權，乃根本顚覆英美之九國公約政策，吾人可知剝任美陸長之史汀生，必悵然若失，而甘爲英美附庸頑迷不醒之渝方，亦必爲之驚惶失措云。

瑞典報紙評國府參戰
英美感受致命打擊

△同盟社十一日斯德哥爾摩電 關於國府對英美宣戰，英美在口頭上雖稱不感若何痛癢，然東亞之事態，已因此而劃一新階段，國府治下尙有不少英美人民，同時多年苦心搜括之經濟，亦受致命傷，是以英政府內心之焦灼，無可掩蓋，中立國均能充分理解此次國府參戰之意義，對於力謀救亡圖存之汪主席等之熱誠，十分同情，據此間有力報紙稱：如將國府之參戰，認爲係日本之主使，實屬錯誤，汪主席爲中國政治上衆望之偉人，須知中國財界巨擘中，頗多與日本協力，而謀與英美清算關係之人物，國府對英美之宣戰，不特可表現中國財界巨擘之意見，其中並含有軍事作用，是以重慶政權之立場，愈益困難矣。



翱翔於富士山上空訪問祖國之日本陸軍機。（陸軍省檢訖）

新運促進委會 今日在京開會

△同盟社十二日南京電 國府新國民運動促進委員會，定於十三日在京召開新運促進會，決定國民精神總動員及完成大東亞戰爭之具體方針，預定在上午九時開會之前，先行審査各項提案，下午三時起，由汪主席親臨主持開會儀式，先由主席致訓，再行討論具體之促進法案。

美又沉失貨船一艘

△海通社十二日里斯本電 華盛頓電訊，美國海軍部宣稱，上年十二月中旬有美國中型貨船一艘，在南美沿岸附近之大西洋中被潛艇擊沉，在美國某一港登陸之獲救船員，今已證實此訊云。

蘇北游匪已告肅清

△中央社十一日泰縣電 駐屯蘇北地區之友軍，以渝方「游擊隊」張星炳部隊，前曾要求參加和運，不料張之請求，乃爲一時之避免友軍之討伐，至去歲迄今數月以來，非不獨不率部來歸，且在其盤踞地區東台附近一帶，大事擴充勢力，強徵壯丁，公然收稅，荼毒人民，並於去歲十二月間，在西溪鎮襲擊和平軍，且發砲轟擊東台時堰鎮，死傷無辜平民甚多，友軍以張違背諾言種々不法舉動，實無可恕，乃會同我軍部隊於本年元旦日開始對張實行討伐，一舉即將張部擊潰，將張之（第四團）林憲章部擊個包圍，予以殲滅，無一倖免，俘虜二百餘名，內官佐三名，准予投誠感化，爲和運效命，是役友軍及我軍收穫戰果極大，俘追擊砲即有廿九餘門，其他械彈文件頗多，渝在蘇北之「游擊隊」，經此重大打擊，已告完全潰滅。

時論
返還租界與撤廢治外法權

中國之有租界，乃由於英帝國主義者以鴉片侵略始。蓋鴉片戰爭後，當時之清政府屈服於英，遂承認開闢通商口岸。又因通商之故，外人須留居於中國境內，清政府則以華洋雜處，風俗習慣逵異，於治理上頗爲不便，而特闢爲洋人所居留之地。同時且不欲以中國的法律來治理風俗習慣大不相同的洋人，而讓其國領事自行治理其人民。然所謂居留地，不過爲特行劃出之居住地段，其主權仍爲中國所有。至於領事裁判權，則更爲方便上之代辦性質，亦如過去英人之代管海關同，可是英帝國主義者得寸進尺，無往而不欲夷中國爲殖民地，居留地遂一變而爲其海外之領土，且藉以爲根據地，而從事對中國境內的各種侵略，也演進爲不平的包庇，而造成其國人民在華的特殊優越地位，凡此種種之特殊權利，均無取得之眞正理由，和合法的根據。而英帝國主義者竟以陰謀的橫蠻手段，貫徹了巧奪的目的。及治外法權的怪異制度，在中國境內造成租界，其始作俑者實爲英人，至於其他國家，不過因有英國的先例，並依據美國所提倡的利權均等的原則，以作自然的摹倣而已，今日英人若能稍自反省，則應有若何的不安與慚愧，而中國人民若能稍知此種過去的史實，也決不能以英國爲友。在中國開此惡例者既爲英人，爲懺悔計，爲贖罪計，早應由英國自動廢止此項特權。

今者日本已斷然聲明返還租界，並撤廢治外法權，此在英人當可爲之愧死，而尙作風涼語，稱已與渝方有此協定，然考其所謂協定的內容，也並未提及交還租界等，則其居心的欺詐，也可想而知。

國與國之間，彼此的親善，爲誠爲僞，本不難判斷。在過去有很多時機，英國始終未以其所掠奪的權利交還中國，以表示其對中國的眞誠友善，遲至今日始談到廢除不平等條約，而又未能徹底，則其用心誠不堪設想。蓋在此時英國在華的權利，因大東亞戰爭中的戰敗，均已喪失悉盡。英人即慨然返還一切既得權利，則這些權利也早已不在英國之手，不過是一個空頭的人情而已。可是這執迷不悟的英人，即此空頭的人情尙有所吝惜，則其尙欲捲土重來以施再度的侵略，當可無疑。中國人雖愚，對於英人的狡獪，也可充分認識了。至於日本，在今日已成爲東亞的領導國家，且日本在華的經濟事業，正在發展途中，留華的日人也甚多，其返還租界與撤廢領事裁判權，實爲日本偉大的表示，以確立對中國友善的誠意，這決不是英美之空頭支票可比。於此時中國人除感激日本的眞誠提攜外，尤應深切的痛惡英美的奸詐，同時我們也可以判斷中國的眞正友人是誰了。

南太平洋海戰
美已承認沉艦十一艘
足證大本營戰報完全正確

△同盟社十二日東京電 美國政府夏威夷眞珠灣之損害，在一年之後，始行發表，據布宜諾斯艾利斯電稱：美海軍部於十一日晚，發表航空母艦霍尼特號，業已沉沒，按該艦係於十月廿六日之南太平洋海戰時所擊沉，同時並擊沉巡洋艦三艘，驅逐艦七艘，關於是役，日本大本營，曾有詳細之發表，計擊沉敵戰艦一艘，航空母艦霍尼特號一艘，航空母艦恩太普萊斯號一艘，大型航空母艦一艘，巡洋艦三艘，驅逐艦一艘，受重傷或輕傷艦型未詳者三艘，驅逐艦三艘等，而此次美方之發表，已承認其事，與日本大本營所發表者相同，至於驅逐艦，美方所發表者較日方發表之數字尤多，美海軍自所羅門第一次海戰以來，在南太平洋喪失之大量戰艦及航空母艦等，初猶不願承認，此次始加以發表，於此足證日本大本營之發表完全正確。

此次美政府突然發表喪失霍尼特號之理由，蓋因羅斯福於十一日向議會提出明年度一千萬萬美元之預算，希圖得議會之通過，故不得不將其發表而昭信用也。

△海通社十二日里斯本電 美國海軍部今已宣佈航空母艦「霍尼特」號（二萬噸），重巡洋艦「諾桑普頓」號（九千另五十噸），輕巡洋艦「球諾」號與「阿多朗達」號（均爲六千噸）及驅逐艦七艘，業於上年十月及十一月在聖大克廬斯島，喀達爾加納，所羅門諸戰役中沉失，至美軍之傷亡人數，則未予宣佈云。

大東亞省各長官
舉行重要協議

△中央社十二日東京電 日大東亞省，於十一日舉行重要協議，出席者有青木大東亞相，山本次官，竹內總務局長，[illegible]中國事務局長，暨省內各長官，共同討論在議會再開時應提案件，又國民政府參戰後，已有種種新事態發生，預料該省將更積極協助國府，同時今後大東亞省，不但對華政策，當日趨強化，即對有關大東亞之全般施策，亦必積極推進，關於目前大東亞省正在籌議中之省內預算案，業認包括大東亞省獨自之政策，又該省並定十三日下午，召集大東亞省全體委員及省內首腦在大東亞相官邸再度懇談，商洽向議會提出之該省預算案事云。

滿張總理電賀參戰
汪兼院長覆電致謝

△中央社十二日南京電 滿洲張國務總理大臣，以我國業已公布宣戰，頃特致電我國行政院汪兼院長伸賀，汪兼院長亦已覆電致謝，電曰：「滿洲帝國張國務總理大臣閣下，東電誦悉，遠承勗賀，至深感勵，今後貴我兩國，更當緊密提攜，以一致之決心，與友邦日本，共同協力，以期完遂對英美戰爭，而達成東亞民族解放之目的，特電覆謝，並希亮察，汪兆銘。」

德國潛艇活躍 倫敦大爲震驚

△德國新聞社十二日瑞典京城電 德國潛水艇，最近所造成之勝利，引起倫敦方面之震驚，據瑞典通訊員來自英京之報告稱，美國油船護航隊所遭之損失，使一般對於羅斯福在其最近演辭中所表之樂觀，大加指摘，「倫敦星期日泰晤士報」宣稱，德國繼續建造潛水艇，較其被英美所擊沉者更爲迅速，此種情形，若不變更，則羅斯福所稱戰事之結局，或將不利於英美，英美之油船若再減少，則協約所有之優點，將完全消失矣。

英在近東各地 排除特戈爾派

△海通社十二日維希電 政界人士稱，前法國駐土大使海勒，繼賈德魯將軍任敍利亞黎巴嫩高級委員，可見英國仍未放棄其一貫之近東政策，不顧特戈爾之軍事領袖任近東要職，今後在近東區內已無特戈爾軍人之勢力存在矣。

大本營發表（一月十二日十七時）
日機揚威南太平洋
臘底新春擊落敵機卅七架

帝國陸軍航空部隊，在南太平洋方面與優秀敵機交戰，協助陸上作戰及海上運輸，自去歲十一月底迄今之戰果如次：

（一）給予敵機之損害：擊落三十四架，地上擊破三架。

（二）日方之損害：自炸及未返防者共十架。

△同盟社十二日東京電 日陸軍航空部隊，在南太平洋方面擊落敵機三十七架，建不朽奇功，已由大本營於十二日發表，茲誌詳情如後：擊落之卅七架敵機中，內有敵方誇稱百擊不落之飛行堡壘四架，於此可證日機猛攻之烈，據來自新幾內亞方面之報道稱：凡在南太平洋方面與日本陸軍機交綏之敵方航空員，莫不驚懼日方之勇猛戰法，然敵方野心未減，其援濟與反攻企圖尙旺，今後該處之空戰，更將激化云。

湘鄂贛五十一處市縣城鎮
實施新舊幣最後交換
二月十五起絕對不許携帶私藏

△中央社十二日南京電 頃得財政部確息，關於整理舊幣一案，迭經財政部根據前定方針，及各種關係法令，分期分區，逐步推進之政策，以期完成政府統一幣制，茲以蘇浙皖三省及南京上海兩市新舊幣交換及禁絕舊幣保存暨持有各項措施，業經辦竣，再就武昌，漢口兩市及漢陽縣城市，又九江，南昌，沙市，應城四處，及宜昌，當陽，荊門，鍾祥，沙洋鎮，舊口鎮，京山，潛江，岳口鎮，天門，仙桃鎮，新隄，皂市，隨縣，廣水，應山，安陸，雲夢，長江埠，花園，孝感，漢川，宋埠，黃陂，河口，蘄春，倉子埠，團風，巴河，武穴，小池口，星子，德安，永修，安義，瑞昌，陽新，黃石港，石灰窰，大冶，咸寧，崇陽，通山，臨湘，嘉魚，岳陽，蒲圻，金口鎮，鄂城，下陽五十一處，自卅二年二月十五日起，對於上開各地，全境以內，未經交換之舊幣，不惟禁止行使或携帶，並絕對不許保存或持有，倘再有私藏或違法令者，一經查明，即予沒收充公，從嚴懲處，惟爲顧全民衆利益起見，特自卅二年一月十六日起至同年二月十三日止，再行實施新舊幣最後交換一次，俾一般民衆再有交換之機會，各界人等如有保存或持有舊幣者，務各從速交換，須知此次爲舊幣最後交換，過期後，絕不再予通融，幸勿遲誤，自招損失，上項辦法，業經財政部分別佈告，並分咨各省市政府，暨中央儲備銀行等，轉飭所屬一體知照。

政院一四四次會議
通過重要提案多起
主席報告發還工廠十一家

△中央社十二日南京電 行政院於十二日上午九時舉行第一四四次會議，計出席汪兼院長及各部會長官，主席汪院長報告接收日軍管理工廠委員會第十次會議決定發還章華毛絨紡織股份有限公司等十一廠，繼即開始討論事項，經決定要案多項。

英美又一卑鄙可恥行爲
濫施轟炸日本病院船

△同盟社十二日昭南電 去年一月十日在南中國海擊沉日本病院船哈爾濱丸之敵潛水艦卑劣行爲，當時曾引起世界之公憤，但敗戰昏狂之敵，最近又盲目轟炸正在仰光港內航行之日本病院船阿剌伯丸，該船於一月四日因開進仰光港內，在港內徐行前進時，突被敵機三架轟炸，當時天氣晴明，視界極爲清楚，且該船係根據國際法而通告敵方之病院船，船體全漆白色，並有明顯標識，縱在距離頗遠之處，亦得辨明，不至錯誤，然敵竟敢出如此暴舉，當時該船左方四百米之地點，曾泊有普通船某々丸，但擲下炸彈數十枚，均落於距離阿剌伯丸大約十米之處，可見其最初顯係以該病院船爲轟炸目標，該船因此轟炸，曾受多少損傷，幸乘船者生命均告無恙，於航海上亦不發生阻碍，又該地軍當局對此敵之非人道行爲，表示憤慨，發表談話如左：此次轟炸病院船，顯係故意之卑劣行爲，如此行爲，乃常口說國際法規人道主義之英美，自己剝去其假面具之良好例證，日本有在此時向世界闡明此種事實，嚴行抗議之必要。

東線中路戰事激烈
德軍發動有力反攻

△海通社十二日安加拉電 莫斯科官方昨晚午夜宣稱，德軍在魯基與尼佛爾間發動反攻，東線中路之戰事，現在激烈進行中。

△哈瓦斯世界電訊社十二日瑞士京城電 蘇聯方面傳來種々消息，謂紅軍在頓河游及高加索前線，進攻順利，德方則於昨日宣佈，該國大批戰車飛機已到達伐里奇魯奇區增援，該區正惡戰未已，審該城進行防禦戰已六星期，全城仍在德軍手，紅軍各種反宣傳，均屬無稽，東線其他各區，德軍繼續進行防禦戰或攻擊戰，頓河及伏爾加河間紅軍深入部隊，已由德軍反攻肅清，德軍並已乘勢克復據點數處，該區北面紅軍發動攻勢，犧牲大批士兵及軍械，重要鐵路樞紐一處，已陷落德軍手。

△中央社十二日柏林電 德軍司令部十二日發表，東線蘇軍在十一月一日內被擊毀或被截獲之戰車，共達一三五輛，大砲一〇四門，大型及中型對戰車砲八五門，飛機三八架及運輸車數百輛。

△海通社十二日柏林電 蘇聯空軍於星期日損失飛機三十架，其中二十六架係在空戰中擊落，其餘四架被毀於地面上。

塞普斯島美軍登陸

（本報東京電話）據里斯本來電，駐敍利亞美國軍隊，已在東地中海要衝塞普斯島（英屬）登陸，據安加拉消息，土耳其政界推測塞普斯島，將爲今春一大戰爭之中心點。

歐洲大戰死亡率
較第一次歐戰爲低

△哈瓦斯世界電訊社十一日瑞士京城電 據交戰國雙方俘虜營消息，現行大戰傷兵之死亡率，較上次大戰爲低，按上次大戰時之死亡率爲百分之七，但至此際，僅及百分之二，推原其故，殆因使用消發滅定制及血清，使所有發炎之病症，完全消滅，有以致之，此外，行軍時常發生之斑疹傷寒及傷兵常患之破傷風，亦因早有衛生設備，預防得法，而大見減少云。

英蘇渝駐美使節 與赫爾作長時間會議

△海通社十二日里斯本電 華盛頓訊息，英國，蘇聯及重慶駐美大使，昨與美國國務卿赫爾，舉行長時間之會議，討論關於戰後之建設工作，惟其討論之內容，係屬於一般性質，僅議及主要問題。

美購蘇黃金

△海通社十二日里斯本電 美財政部之報告稱，去年美國所購蘇聯黃金，價值達六三，二〇〇，〇〇〇元，蘇政府即以該款購買美國貨物，並作爲酬勞金。

英機擾亂歐陸 被德擊落一架

△海通社十二日柏林電 昨夜英機飛至德國西境騷擾，被吾擊落四發動機之轟炸機一架，英機曾投擲燒夷彈及烈性炸彈，當地所受損失尙輕云。

△哈瓦斯世界電訊社十一日巴黎電 英機一隊，昨日轟炸法國北部聖扣克港，結果英機被擊落一架云。

國際簡訊

△海通社十二日里斯本電 華盛頓電訊、內政部長伊克斯昨稱、羅斯福總統命令、今後蘇聯可獲美國軍火援助之優先待遇。

△海通社十二日里斯本電 紐約電訊、此間著名反法西斯者特勒斯加、昨夜離開其第五號街之辦公室時、被人狙擊殞命、兇手匿於汽車中開槍、繼即駕車逸去、按特勒斯加前係意工業工人世界領袖、南於最近從事出版反法西斯週刊云。

△德國新聞社十二日巴黎電 自新年開始以來、由德國俘虜營釋出之法國戰俘第六列車、於星期一抵貢比業、由德國釋出之法戰俘、經過貢比業者、迄今已有六万人左右。

△德國新聞社十二日智利京城電 據合衆社來自保哥太之報告稱、可倫比亞外長吐爾貝、已啓程前往美國。

△海通社十二日阿根廷京城電 前瑞諾斯艾利斯省省長昨在三万人之群衆大會中、要求阿根廷總統卡斯蒂洛之任期與三一九四四年、此對於阿根廷之內政與外交政策、關係至巨云。

美國汽油奇缺 將回復至馬車時代

△海通社十二日里斯本電 據紐約消息，美國自星期日起實施汽油統制，嗣後車主使用汽車，必須有官方之許可證，否則將處以重罰，故自前日起，美國各大公路上，汽車絕跡，僅有警察所用之巡邏車來往各處，查驗行中之汽車，視其是否領有許可證云。

△哈瓦斯世界電訊社十一日里斯本電 紐約消息，美國交通將回至馬車時代，芝加哥及美國中西部其他城市，已有馬車出現，此在紐約人民，則仍乘坐電車及公共汽車，地底電車亦擁擠不堪。

Minolta 美拿爾泰

印像紙類 乾片類 軟片
另有照相材料大批存貨
亞洲照相材料公司 電話 四五七九八
第一支店 電四三五六二・乍浦路支店 電四〇八一一

白熊 總代理店 印 GK
上海虹口閔行路六二八四號
桑野五金號
電話四二六七三號 四三〇五八號
本號自運各色元金鋼鐵器及顏料及製造各種紡織材料大小零件一應俱全及修理各種機器等件如蒙 惠顧定價格外克己

銀錢業調劑本市金融
行莊拆借規定最高數額 各業透支予以通融辦理

民國三十一年度各業總結束期，自經決定爲一月五日至八日後，各業均已分別準備，如催收以前放出之客賬，以及調度頭寸歸還各錢莊往來透支，際此總結賬期內，一切交易以現欵爲限，各錢莊通告各往來戶，以有以前透支欵項限於總結束期前完全償清，關於總結束期前後處理業務辦法，將提交公會下屆常會公決定之，大除夕之票據交換時間以及一切收解退票等等，將由銀行聯合準備會及錢業聯合準備庫商決之。

調劑金融 同業拆放

銀行聯合準備會與錢業聯合準備庫商妥合作，辦理同業會員行莊拆放後，規定各行莊如因業務上需要，得提供担保品，向銀聯會及錢庫申請拆借，其拆借數目，不得超過各該行莊之實收資本及公積金之合計數，並規定拆借担保品之評價拆扣，政府證券爲評價之七折，華商公司債票爲評價之六折，華商公司股票爲評價之七折，但未評價額不得超過票面金額，租界內房地產爲評價之五折，貨物爲評價之六折，惟物品之選擇極端審愼以免助長投機囤積。

行莊通融 辦理貸放

各行莊自得銀錢業準備機關拆放調劑後，本身基礎愈見鞏固，爲扶助各業正當發展起見，對於各往來戶到期之透支予通融辦理，如以貨物等可靠押品給予抵押放欵，並視各業信用，酌予貸放信用放欵，同時各銀行以年度結賬期已過，對於各業抵押往來等放欵，均已恢復承辦，所以各業決能安議渡此年關，至於目前銀根緊急及提存增加，完全因收買農產品及年關已近決算用欵增多之故。

本市倉庫業 將增儲藏費

本市各堆棧，倉庫及冷藏庫，昨日（十一）與華中調查機關聯合會一度協議會，決定增加儲藏費，並對搬運苦力月扛費，亦予相當增加，同時又決定凡儲藏期滿之貨物，必須如期出淸，如需展期，則將加倍收費云。

中交兩行通告股東 限期掉換新股票
登記者已達三分之二

中國交通兩銀行爲股票登記事，昨通告各股東云，查本兩行改組復業擧行舊股票登記換發新股票規定登記期爲六個月，（自三十一年八月一日起至三十二年一月三十一日止），過此期限不來登記認爲棄權，早經通告並分別函達在案，査登記期限瞬將屆滿，特再登報通告，務希依限，前來辦理登記手續爲要。中國交通兩行總行，於去年九月一日改組復業後，對於該兩行原有商股東，持有舊股票者，限於確無敵性關係，或已與敵方斷絕關係者，准按舊股票原額以二對一之比例換給新股票，（卽以舊幣股票百元換給新幣新股票五十元）聞該項舊股東登記六個月限期至本（一月）月底卽將屆滿，如逾限期未辦理登記手續者，卽爲放棄股東權利，茲向該行探悉原有商股登記者已達三分之二云。

工業原料 銷淡價平

昨日工業原料市況，各貨尙無正市，存貨稀缺，交易，僅略有幾種貨品臨時交易，隨地作價，茲將記者探得行市列後，月牌燒碱（二百公斤）無市，又純碱（九十公斤）無市，又小蘇打（五十公斤）鐵桶一千三百元，又木桶一千二百元，鋅養粉每噸四萬五千元，東貨漂粉回三千六百元，意利登漂粉回四千元，硫化鹹每百磅三百五十元，泡貨碱每磅七元，硝酸每噸一千五百元，松香M鐵桶擔九百五十元，又木桶擔八百八十元，又白凡士林貟每磅八元，又白每磅二十三元，美字洋臘每擔無市，蠟厘樹膠每噸三萬二千元，牛皮膠五十基羅八百五十元，象牌拷膠每噸五萬二千元，鹽酸二百二十元，醋酸每磅三百二十元，大明珠老担二百十五元。

飾金掛牌改低 內盤盤旋軋小

昨日本市銀樓首飾金，門市每兩兌出掛牌改低五十元，計三千元，（收進減三百元），同業互做價初爲二千九百六十元，一度升至二千九百八十五元，不久回小，午刻二千九百元有賣戶，軋小九十元，有八十五元之譜度。首飾紋銀每兩仍掛十六元，同業互做價十七元及十六元八角。

華股步趨上升
人心振作交易頗旺

昨日華商股票市況，步見上升，閘北水電出六十元，華商電氣出四十元外，各方人心大振，乃承上日買勢，百貨業文化業新藥業亦在步見上升中，紡織業較穩定，交易頗旺，茲將市價列後：

股名	收價
閘北水電	六〇，〇〇
華商電氣	四〇，〇〇
商務書館	四三八，〇〇
中華書局	一五八，〇〇
世界書局	一〇三，〇〇
大中華火柴	三三五，〇〇
南洋煙草	一二三，〇〇
新亞藥廠	一二四，〇〇
中法藥房	一二六，七五
民誼藥廠	六〇，〇〇
信誼藥廠	二五〇，〇〇
五洲藥房	六七〇，〇〇
上海銀行	六七五，〇〇
浙興銀行	七三〇，〇〇
冠生園	三七五，〇〇
康元製罐	五一〇，五〇
華商證券	一三〇，〇〇
永安公司	一三一，〇〇
新新公司	一三八，〇〇
國貨公司	七四，〇〇
永安紡織	三四五，〇〇
大生一廠	三八二，〇〇
又三廠	三六三，〇〇
美云綢廠	六六，〇〇
家庭工業	五五，〇〇
中聯影業	三二，五〇

外股堅定

昨日外股市況，仍呈堅定之局，怡和紗廠六十五元半，信和五十七元，中紡七十五元，業廣四十五元，毛絨廿一元半，航業十七元半云。

軍票平穩

昨日外幣市況，日軍票同業互做價五元五角五分，小錢莊與銀號門市出入價五元五角五分半及四分半，聯銀券三元七角二分及七角七分爲出入價稍堅。

拆息未更

今晨錢業公會拆息一角七分。

舊債 仍跌多漲少

昨日統一公債暗市，乙種四十八元二角，升四角，甲種四十八元，丙種由四十八元八角，退至四十七元八角，丁種四十七元。戊種四十七元，軋小三角至八角，交易淸稀。

布市凋零

棉布市況，自日前暗市商人被當局驅捕以後，暫成停頓，各方亦以舊曆年關在卽，趕辦結束，故未有做開，廠單價格均喊低，惟現貨仍堅，至於棉布移動證，聞已開始辦理申請手續云。

肥皂續漲 洋燭火柴平定

日用品市面，肥皂喊價迭創新記錄，但成交寥寥，洋燭漲定轉平，火柴穩定，茜鮮榮辱，茲將做價列後：美麗牌三千一百五十元，火柴鳳凰牌三千元，金鼎牌二千八百五十元，什牌二千三百五十元，肥皂固本皂六百十元，白錫茂五百八十元，黃錫茂五百十元，剪刀皂五百八十元，洋燭白禮氏六百十元，廬牌五百九十元，什牌四百元。

元，比上週鬆去五元云。

捲烟下跌

昨日香烟市面，勢呈疲化，做價均較上日跌落百元之譜，計大英牌九千七百五十元，老刀牌八千七百五十元，品海牌七千三百元，仙女牌七千五百五十元，五華牌六千二百元，金字塔六千三百元，金槍牌二千九百五十元，金大樓三千七百元，紅玫瑰二千七百元，全祿牌三千〇五十元，念枝二千九百五十元，指南牌二千六百五十元，美麗牌五千六百元，金鼠牌三千九百元。

雜糧平定 麵粉黑市回鬆

昨日什粮市況，各路來源益少，銷場依然平淡，市面與前市相仿，計開崇明沙赤百包，價三百三十八元，又沙黃百包，價三百二十五元，又南京紅豆五十包，價三百元，又昌記豆餅二車，價九〇元〇二角五分，又肥字豆餅一車，價九十二元，又元隆豆餅二車，價九十一元。麵粉黑市交易已見凋零，查邇來滬市各製粉廠均已獲得配給原料，開足粉車，加增生產，除接濟華北民食外，對於計口授粉及餅麵業務需要之供給，亦已逐漸增多，租界方面每人可購一斤七五價爲三元八角五分，南市閘北等處之小麥粉直配所，亦於明日起分配各業，且目下米價銳落，人心已懈，故二號粉暗盤每包回至二百

茶市 交稀呆定

茶市接受零星，市價呆定如恆，日新泰茶號，採辦綠茶梗四擔，價每擔二百元成交，同時該茶號又進紅茶五箱，價每擔五百七十元，均爲同豐茶行所售出云。

呢絨市況

寶豐	馬褲呢	一九〇元	四〇一號
寶豐	駝斯錦	三八〇元	七一一號
寶豐	華達呢	一四五元	三〇一號
寶豐	草綠絨	一八二元五角	一〇一號
怡和	羽紗呢	一六〇元	一一九號
怡和	薄花呢	一一五元	一三五號
怡和	海林棒	一二〇元	三九號
	厚嗶嘰	一五〇元	五五號
永興	元直貢	一三五元	一萬號
宏泰	春花呢	一五〇元	四五六號
元豐	藏靑華達呢	一一〇元	
元豐	沖師泡的呢	一八五元	
元豐	條子西裝呢	一五五元	
潤豐	有字條花呢	一〇五元	
協新	條子薄花呢	一二〇元	
章華	西裝條花呢	一二五元	
上海	元藏海林棒	一八五元	
上海	灰藏扳四呢	一二〇元	
上海	格子法蘭絨	一三〇元	
華綸	灰色法立丁	一八〇元	

核桃存厚銷滯

核桃市況形見平庸，查目下各行存貨尙充，而實銷終以銀根關係，無力開展，故市面亦少精采，桃肉亦平淡如故，今市天津手揀桃八百元至七百五六十元，昌平桃六百六十元，提桃五百元，南桃四百五六十元，濟南桃肉一千一百五十元，天津桃仁一千一百元至一千〇五十元。

通告

前據民國三十年十二月二十一日大日本帝國陸海軍聯合宣言關於下開各公司所發有價證券加蓋日本軍管理印記更改爲中儲券等事業經通告在案查此項蓋章現正由各該事務所分別辦理凡未經聲請照辦者應從速按照下開手續填送聲請書式辦理爲要

附註 茲附告者所有銀「兩」債券亦將同樣辦理

聲請手續

一、聲請表式 可向第三項所開各辦公處領取之聲請及加蓋手續卽在該處辦理

二、聲請日期 （甲）債券持有人住居於華中各地者 民國三十二年一月三十一日截止 （乙）債券持有人住居於華中各地以外者 民國三十二年二月二十八日截止 關係各公司對於持有人在上開期內無充分理由未聲請照辦而受損失者概不負責

三、聲請及加蓋地點

債券種類	聲請及加蓋地點
一、上海電力公司	橫濱正金銀行
二、上海電話公司	橫濱正金銀行
三、上海自來水公司	上海電話公司
四、英法產業有限公司	英法產業有限公司
五、普益地產公司	普益地產公司
六、業廣地產公司	業廣地產公司
七、中和產業有限公司	中和產業有限公司
八、華懋地產有限公司	華懋地產有限公司
九、恒業地產股份有限公司	恒業地產股份有限公司
十、茂泰有限公司	茂泰有限公司
十一、上海跑馬總會	上海跑馬總會

中華民國三十二年一月十一日

大日本軍管理		
上海電力公司	受託經營者	華中水電股份有限公司
上海電話公司	同	華中電氣通信股份有限公司
上海自來水公司	同	華中水電股份有限公司
英法產業有限公司	管理人	上海恒產股份有限公司
普益地產公司	同	同
業廣地產公司	同	同
中和產業有限公司	同	同
華懋地產有限公司	同	同
恒業地產有限公司	同	同
茲泰有限公司	同	上海三菱倉庫株式會社
上海跑馬總會	同	上海恒產股份有限公司

中支那麥酒配給組合遷移通告

謹啓者敝事務所茲已遷移至左開地點仰希各界鑒亮爲荷

一，新事務所 上海崑山路一二一號 電話 四二五六〇號 四三七七〇號 四四六〇三號 四七三五七號

中支那麥酒配給組合

民國三十二年一月十二日

蘇州寶祥錢莊謝啓

昨日敝莊開業荷蒙各界碩彥同業先進或惠駕親臨或則函電遙頒既感隆情調疊復愧欵待疏簡用登報端藉表歉意並伸謝忱諸希垂鑒

蘇州寶祥錢莊股份有限公司董事會謹啓

地址：觀前街承德里三號 電話營業部一八四二號‧經理室七[illegible]號

陶園香腸 百萬圓大犧牲

成都路 威海衛路口 馮氏老牌

踏遍全上海‧終無此便宜‧電話購貨三七九二四

四十四週紀念 一年一度廉價

醬香腸 減售每斤廿八元 原價卅元

臘肉 減售每斤廿元 原價廿八元

年節禮品‧香腸臘鴨 餽贈親友‧最爲相宜

購貨滿百元以上者 另贈精美日曆一組

泰琳錢莊股份有限公司召開新舊股東聯席會公告

本莊遵照部令增資改組股份有限公司業已就緒茲定於一月廿四日午後二時假座寧波路錢業公會召開新舊股東聯席會議報告改組經過並議訂公司章程及選擧董事監察人屆時務希各股東踴躍出席共策進行除專函奉達外特此公告

泰琳錢莊啓 江西路三〇四號 電話一八五六〇

三井日文學院招生

本屆各級肆業五個月 一月二十日開學 六月二十日結束 共納費三十元 ▲簡章備索▲

教務由日本教師擔任教材適合成年初學會話譯文短期速成時間終日皆可選讀 卽日報名額滿截止 院址南京路慈淑大樓六一三號

永光中學招考各級免費生

學膳宿書雜費 男女生

主席校董袁履登 教務長安田

本校承十二位隱名大善士捐助獎學金七十萬特設高中普通‧師範‧商業三科暨初中各級免費二十名半費三十名學宿費免收雜費凡學業兼優有確實證件而淸寒者均可申請報名卽日起考期一月十六日男女宿舍均備簡章備索 地點：梵王渡聖約翰大學內電話二三〇五五（兆豐花園後面）

顧守禮醫師

會任美國福音教會醫院花柳科主任

診所 南京路近四川路口（掛號處）電話一四二八一一一〇

診金 初診二元 每天診金三十角 號金五角 每號五元

時間 上午十時至十二時下午二時至六時止 星期日上午照常

老白濁之特效療法

白濁症倘濫用黃色素及收斂等劑治療，白濁菌逐漸侵入尿道粘膜深部而成慢性頑固白濁，其結果每致毒菌遍佈全身，危害甚大，本醫師診治白濁，係用最新式療法，不論新老白濁，均能根治，絕無後患，……

梅毒根治談

梅毒初患之時，在下疳期，僅以生殖器之硬性潰瘍爲其局部之症候，……本醫師診治梅毒，係用最新特效療法，能迅速根治也。

下疳 性神經衰弱

……本醫師對於上列各症，均有最新療法，……

性病專科 詹念曾醫師

早洩 患本症最使對方憤恨余用電機療法三天見效一星期保愈

陽痿 不論勃起力歉弱或終歲不能一擧余採內分泌補給療法一月後可堅硬如鐵

白濁 初起新濁當天可以止痛止濁三日痊愈慢性老濁當日止痛三日濁淸廿天斷根

梅毒 雖已入第三期諸醫覺束手者余用德國梅淨毒療法短期內可根治並永保不發

下疳 本症失治有使局部殘缺之危余用戰前所進之特效針藥注射故獲愈非常迅速

橫痃 未化膿者立可消散已化膿者開刀排膿後卽可收口而無淹纏不愈之苦

遺精 滑精 兼治

診所 北京路泗涇路口四川路一五六號 診時 上午十時至下午六時

謝唁

昨日先慈成殮辱承諸親友車馬跋涉親臨弔唁重以賻贈深厚固辭不獲高誼雲情歿存均感惟是逢居狹隘苦次香迷款接未週實深歉疚謹佈謝忱伏祈矜鑒

棘人 馮炳南泣血稽顙 率子 振 泣稽顙 孫 賓 泣稽首

萬國體育會 新年慈善大賽馬 六天

第一天元月十六 第二天元月十七 第三天元月二十三 第四天元月廿四 第五天元月卅日 第六天元月卅一

每逢星期六下午一點鐘起賽 每逢星期日上午十一時起賽

入場券 會員看台每位六元五角 來賓看台每位一元三角 以上列娛樂捐在內 場內備有西餐茶點 歡迎賜顧

搖彩票 每套四十元（內包括五元票六張）每天五十元連大香賓票 奪頭票每次十元 在內定請速以免向隅 所有獨贏位置票以國幣十元爲單位

萬國體育會 新年慈善大香賓

在上海跑馬廳 元月卅日開獎

定額五萬號 每號一張，國幣十元，概不分條，

頭獎十六萬八千元 二獎七萬元 三獎四萬二千元 小獎六十餘個計七元

現已欲發購從速

創造醬油新紀錄！完成醬油新使命！

人人喜吃好醬油，而市場獨缺好醬油，因爲吃不着好醬油，人人感覺買好醬油的困難，好醬油不僅在調味，更重在開胃健胃養胃，這才是吃醬油的眞正目的。標準廠第二工場不惜工本在六個月前廉價購進大量醬品原料，聘請專家研究改良製造六種不同滋味的六種醬油，鹹裏帶鮮，辣得有味，香甜濃郁，佳質皆備，美味俱臻。卽日開始發行歡迎各界試嚐！歡迎各界批評！從此人人吃不到好醬油的煩惱，一掃而淸。

六種醬油 六種滋味 654321

九味一（六製）醬油：提製六次營養豐富
九味一辣醬油：菓汁精煉辣得有味
九味一A沙士：豆麥煉製質濃味厚
九味一A醬油精：鮮過鷄汁葷素咸宜
鮮大王A字醬油：古法精製滴滴開胃
鮮大王B字醬油：鹹養帶鮮經濟實惠

各大公司醬園南北貨號均售

鮮大王A字醬油各備十斤裝B字醬油足十市斤大瓶裝專供住戶及菜館大量訂用

●紀念發行請密切注意特殊消息●

標準醬品製造工場出品 第一廠：惇信路二二〇號 總公司：派克路盛屋 電話：三七三一三‧三四一〇八

樂口福麥乳精

國內首創老牌 新型巨機製造 滋補衛生飲料 唯一偉大出品

品質十分高貴 年節應時送禮 營養最爲豐富 最受各界歡迎

公司藥房南貨及洋貨食品號均有出售

九福製藥公司 滋養食品部

▲強身▲補血 ▲益腦▲安神

老滙利源 連中頭獎

南京路日昇樓 頭獎大王 一五五號又由本號門莊分條售出獎風興旺 逢開必中

連二十次 慈善券 第61期 頭獎 21155 昨天開獎 又中

誌禧 昨天第六十一期慈善券開獎頭獎第二一

本號備足現鈔 希得主速來十足兌獎 下期新券業已發售各界欲得鉅獎請速惠購外埠賜顧券欵請備郵局匯票寫明滙寄申十一支郵票拒收並請附下回件郵資九角二分庶不致悞

發揮參戰政治力量！當局將加強財政基礎

通貨·物價·貿易·均須調整

權威方面透露，我國參戰既已成為事實，最高當局，將進一步研究如何加強財政基礎，蓋財政基礎若不能加強，則政治力量即無從發揮，以言安定財政鞏固金融之方法，當局今後將竭力實行以下各點。

安定財政金融政策

（一）就通貨而言，今後當局，對於儲備券之政策，提高其價值，擴大其流通範圍，增強其金融網，防止其膨脹為本，（二）就物價對策而言，對於各地方情形，加強華人活動，並使物資收買及配給等統制機關有關的聯繫起來，（三）開發地上及地下資源，以確保物資，棉花，米，雜糧等為華中主要農產物，當局對於此等輸產物之上市量，當力求增加之，同時尚須促進上海與和平區各地間之物資交流，並打破華中各地域之經濟集團，以圖輕工業之復興，（四）就貿易而言，確認華中之獨立性，並求華中與日本，華北，華南以及南洋等地之貿易合理化。

華中經濟政需改觀

又悉中國參戰以後，現行之華中經濟政策，須全面改觀，（一）上海附近及和平區各地現行之物資移動限制，係因軍之需要及其他關係而實施者，現因時勢變移，此項限制勢須緩和，（二）內地經濟應適其至於自給自足之領域，（三）配給及收買機關，應儘量任用華人之說，倡之已久，今時機已至，應付諸實施，（四）無論在收買機關或配給機關內，中日兩國立於平等之位置，（五）收買及配給機關之聯繫，素乏有機性，今後當改正之，（六）太平洋戰爭以後，配給於和平區各地之煙草，火柴，洋燭等向有限制，今後當力求配給之合理。

集團結婚登記踴躍

本市社會局，為撙節市民糜費，倡導儉風起見，特訂於下月二十八日下午二時，繼續辦第一屆集團結婚，屆時敦請市長及社會局長證婚，以示隆重，按集團結婚之舉，於事變前曾舉行五屆，際茲國府參戰，市民自應協力戰爭，社會局為積極領導市民節省人力物力，連日廣貼定期舉行集團結婚之布告，俾促起市民之注意，聞儀式莊重，費用經濟，全部僅收五十元，茲悉市民連日前往該局索閱辦法，申請登記者，頗為踴躍云。

南京防衛司令部宣撫清鄉區民衆

南京防衛司令部，為宣撫清鄉區之民衆起見，特組織軍人施診班，以及電影，畫片劇，新國民劇團之歌舞等遊藝班，由防衛司令部出發，於八日上午九時分乘大卡車兩輛，第一日在溧水表演，圖為群衆觀賞畫片劇之民衆。

陳濟成發表沿革談話

公共租界納稅華人會 希冀政府早日完成收回租界

自國府於本月九日，向英美宣戰，即與友邦簽立收回上海公共租界及鼓浪嶼公共租界等之協定，冀以獨立自主國家，協同友邦完成大東亞戰爭偉業，上海公共租界納稅華人會主席陳濟成氏，告本報記者，發表公共租界之沿革者，希望政府早日完成收回租界，以雪洗華人百年來之奇恥巨辱，爰誌談話如次：

陳氏談話 上海於道光廿五年（一八四五）設英租界，廿八年（一八四八）設美租界，至同治二年（一八六三）英美租界合併成為洋涇浜北首外人租界，光緒中葉以後，英美屢提擴充面積之要求，終於實現，至廿五年（一八九九），並改稱上海公共租界，查上海公共租界之法律地位，在當初我國地方官所公佈之地皮章程中，原有明白之規定，乃自咸豐三年二月（一八五三年四月）太平軍攻克鎮江，英美在滬當局即組織義勇隊，（或稱商團）建設防禦工程，着手準備租界之「武裝中立」，其後並自訂地皮新章，自組市政機關（即工部局）屏除華官對於租界華人之管轄權，英領事阿利國曾嚷言上海公共租界乃一獨立自主國家，其妨害於我國主權當屬彰彰明甚，回憶在過去百年內，我華人喘息於上海租界，一任英美之宰割，更屬創鉅痛深，茲幸友邦協助我國收回上海租界，實為值得慶祝與贊頌之舉，所望者我國行政當局，能早日完成收回租界之手續，俾雪洗我華人百年來之奇恥巨辱，在過去數十年內，上海公共租界納稅華人會，曾努力保障納稅華人之利益，自信無忝於歷史的使命，而當茲歷史激變時期，本會更當率同全體納稅華人，努力擁護參戰，暨收回租界之最高國策，納稅華人前途幸甚，中國與東亞前途幸甚。

食糖食油即將實施計口授給

上海食糖合作營業處，食油同業批發處，為長期維持民食起見，按月視正當食戶以及各業需要，予以合理之配給，茲為防止轉返牟利，杜絕流弊，已經軍配當局核准，（一）食糖已準備就緒，準備辦理計口授給，決予第四期起先在南市試辦計口授糖，以戶籍冊為根據，數量正在考慮之中，（二）食油自經各區保甲協助，分區試辦計戶授油後，頗收成效，同將於二月中起實施計口授油。

市府促市民注意取締違禁收音機

十八日止申請登記

收音機登記事項，滬市府自去歲即積極辦理，茲以取締違禁收音機條例，業經政府公布，並由市府布告實行在案，茲由市府再行催告，辦法如下：（一）凡七燈以上之收音機，不論有無短波，一律視為違禁機，市民務須將行報告，不問以前曾否在市府或警察局登記申請，自即日起，至本月十八日截止，均須至該管警察分局依規定表式填寫登記，調查滿之後，凡未登記者，一經發覺，軍法懲辦，務望市民切實注意，免觸刑章，（二）七燈以下之收音機，如有短波，應遵照市府五字第一六八六五號布告，至指定商店，拆除短波部分，（三）如市區中之機關必須使用違禁收音機者，須至市府第五科請領使用申請書，填寫候核，（四）凡已向市府第五科申請保留使用違禁收音機者，在未得許可前，不准使用短波部分。

兩租界甲組油店明起出售食油

兩租界甲組油店，原定今（十三）日起，普遍發售食油，旋以交貨手續，尚未辦理完竣，乃決延至明日起出售，據記者探悉，此次售油日期，仍為四天，十八日下午即行停售云。

市府暨租界當局合辦游民習勤所

本市自事變後，因失業人衆，而生活程度日臻高漲，以致街頭巷尾之乞丐，比比皆是，流離失所，慘不忍睹，市政府暨兩租界當局，有鑒於斯，不忍袖手，故經數度談判，籌集經費三百萬元，由三當局分配負擔，委託世界紅卍字會中國分會上海支會李思浩負責設辦游民習勤所，收集游民，教以工作，期得習藝而能自立，所址問題，一度擱置，現已商妥南市新普育堂同意，允借一部房屋，作收容之所，故一切均已籌備就緒，即日起可開始辦公云。

首都民衆大遊行！

國府對英美宣戰後，京市民衆莫不感奮，宣戰之後，復承日本交還租界，撤廢治外法權，對於日本之美意與建設東亞新秩序之熱誠，尤為感動。各地紛々舉行民衆大會，擁護參戰，情緒頗為熱烈，首都南京之軍警，學生，兒童，民衆各團體，於十一日列隊遊行，圖為經過國民政府前之游行隊伍。

當局調節民食 戶口米再增加

下期將增至二升半或三升

當局為調節民食，統籌糧食支配，實施統制新辦法，十三日起，主要食糧未經正式許可，一概禁止搬運，以及取締囤積及黑市交易，違者決予嚴懲不貸，記者向米業方面探悉，當局自採取新統制辦法後，對於滬市民食之調節，已商得通力合作之辦法，除負責疏通來源外，決予充分之配給，以適合正當需要為準，關於本期計口授糧數量，米已增至二升，麵粉一斤十二兩，聞下期四期授糧，決再增加至二升半至三升，麵粉則決繼續配給，現內各立約米店，已准十四日向米糧辦事處領取貨單，繳款提貨，準備下期發售云。

煙路軍工路市工務局招標興修

本市往來吳淞江灣交通要道，煙路及軍工路，對於軍運商旅，素極重要，惟以年久失修，路面多有毀損，殊礙行旅，市工務局有見於此，當經擬具修理該兩路計劃圖表，呈奉市府核准，同時並將煙路損壞較少之大八計至三民路一段路面，暨受有毀損之筑紫橋，及白川橋之兩面，先行紡工搶修竣事，其餘路面工程，亦經登報公開招標，頃悉修理軍工及煙路兩路之兩工程，日即在該局當衆開標，俟開標後即由承商趕速興修，以利交通云。

氣候在冰點以下 街頭凍斃者激增

十一日本市氣候劇烈嚴寒，溫度竟低落至冰點以下，為數年來所僅見之寒冷，朔風砭骨，滴水成冰，以致流落街頭之貧民，凍死者比比皆是，誠慘不忍睹，據記者向各收屍慈善機關探悉，同仁輔元堂於南市收得大屍二十具，小孩十五具，法租界分堂收得大屍二十三具，小屍十八具，普善山莊收得大小屍二十四具，一夜朔風百命喪，誠人間慘聞也，又據同仁輔元堂負責人稱，一報載因板木告罄而已另用草蓆殮屍之說，尚屬無稽，目下所存之板木，尚可敷衍，惟無名之屍，二具併於一棺，尚確有其事，同時目下各慈善機關，經費短絀，尚望各界解囊捐助，共襄善舉云。

勸告市民節約消費

盛毓度

現任工部局總董協辦兼顧問盛毓度氏，茲有感於市民戰時生活之欠當，特發表勸告市民節約消費意見，卓識遠慮，持論精當，爰為披露如次：

在世界戰事廣泛進行的局面下，上海差倖久得平靜地度過新年，這不能不算是一個難得的遭逢，一切物質的享受，也許可以說得是現在各大都市中比較自由和美滿的一處，我們眼睛看到，耳朵聽到，各國在作戰的環境下，一般物資的消耗，都嚴格地受着統制和配給，麪，米，乳酪，食糖，雞蛋，水菓，肉類等食品，早在

這次大戰 發動的初期，各國就開始撙節和統制，例如這次耶誕節和新年，法政府祇許各伙食店短期的自由發賣物品，外國通訊社特地大書特書的發表通訊，正可以反映着平日消費的節制是如何的嚴格，一般人民平日的購買和生活，是如何地受着約束，這是毋庸值得怪異的，這是戰時應有的現象，可是過慣自由生活的我們上海居民，或許會引為奇異，上海目前食糧，食油和食糖，雖然已經受到統制，但是大多數的物品，仍舊可以自由買賣，一般居民的物質享受仍舊比較的自由和豐富，這在平時認為當然的現象在戰時祇能說或然及偶然的遭逢在平時認為正常的享受在

戰時各國 都市的比較下，就得認為不盡合理的畸形狀態，世界上沒有一個可以保持永久的畸形狀態，換句話說，不合時宜的一切狀態，祇能勉強維持暫局，決沒有他的永久性。

上海的現狀態，究竟還能維持多久，這是一個疑問，但是事實的發展，可以預料，來日的艱難，聰明的人，應該勇猛的覺悟，準備適應環境，如果一味迷戀過去的享受和安樂，那是愚笨的行為，痛苦的泉源，上海本來就祇不過是一個消費的都市，一切物質的供給，都仰仗着國內外的輸入，在這近數年來，交通失常，運輸不便，物質的消耗，失去了正常的補充，單靠着過去有限的積儲，維持悠長無盡的來日，上海的消費是要必然的限制了，我們應該及早覺悟，糾正過去漫不經心的享樂主義，祛除浪費和暴殄天物的不良習慣，節省物力，縮衣減食，那麼靠着市上有限的物質積儲，或者可以勉強維持較長的時日，渡過這世界共有的難關。

關於生活 的享受，物質的消耗，可以免去的免去，可以減省的減省，求過於供的物品，可以拿普通的來代替，奢侈的消費，可以拿相當的代用品來代替，我們要改變生活，我們要明瞭環境，腳踏實地，適合環境，不能一味的抱着過高的奢望，徒然落得失望的悲哀和苦惱，過了這一段的艱苦時期之後，我們還有着復興的重大工作，惟有及時撙節物力，才是復興的準備，惟有刻苦耐勞，才能進入復興的途徑，賢明的上海同胞，大家及早覺悟，共體時艱，在物質方面縮衣減食，在精神方面

耐勞刻苦 這樣才是識時務的俊傑，這樣才可以應付現局，建設將來。

講到上海的現局，很顯然地可以看到各種物資的供求不平衡，這本來是非常時期的可能現象，自然的趨勢，但是在上海除了自然趨勢以外，因為種々人為的關係，更加速了供求的分歧，加深了供求上的不平衡，例如說到食糧，本來是來路不暢，供應有限，但是一般民衆，輕信謠言，對於當局對食糧所需的最大努力非特不能深切明瞭，並且時常怨天尤人通常除了購辦逐日必需的消費以外，他們還要儘量地競相儲藏，這樣更將當時的需要，無限制地提高，使供應上的不平衡格外加深加重，影響所及，更致平民受苦，社會不安這真叫從何說起呢？

我們目前 要求增加供應，事實上是困難重々，為求緩和供應上的不平衡，斷不能積極地增加供應，也祇得消極地相對地設法減低需要，一方面要把神經過敏自私的收藏行為，趕快放棄了，以免去許多無謂的爭奪，一方面要逐漸減低生活程度，儘量設法利用代替物品，例如以雜糧，芭米，麵粉代替一部份的食米，間接也便是增加供應了，再拿食米來講，如果我們稍備不時之需，亦是人情之常，切勿競相大量儲藏，結果，反是害人而不利于己，再能利用庭園空地以種雜糧，亦可增加生產。

此外上海 擁有這許多的人口，除去一部份是有必要的職務關係者外，很有不少居民是沒有居住上海的必要的，那麼為什麼不自動疏散到鄉間故土去呢？一方面可以減輕私人生活的負擔，一方面也可以減輕整個上海社會負擔了，所以疏散人口也是幫助解決上海物資供應不平衡的一個有效處置，但是這種事要由人民本身的覺悟和協助，才能收到實際的功效，上海本是個消費浩大的都市，外來的供應是那麼的失去把握，未來的困難是必然地有增無減，縱然是戰事弭平，一時也辦不到物資供應上的平衡。所以醉生夢死希望過奢，那是自尋煩惱，惟有縮衣減食，耐勞刻苦，才是應付今後時艱的正當辦法。

高價收買 粗細皮貨 中西舊呢大衣 內裝車毯 單夾皮衣 出價當超一切 電話86492（趙君）

五洲皂頭 欲購從速 每廿條售一〇元 廿條售一六〇元

徵求 勒吐精 鷹牌 奶粉 克寧 美女牌 煉乳 廉讓 江西路492號

徵求烤麵包鐵板 今欲徵求烤麵包用鐵板約需三十張左右 新舊不論

遺失臂章聲明

◎君與日人有交涉事項否？

離婚聲明

郵幣 高價收買

左兩珍警告逃妻胡年喜

三代專治骨癆流注 嚴再生

立止白濁丸

不虛作僞 號召定是 抱實求是 大減價 贈 多購多贈 總支店聯合舉行 協豐祥 南貨海味 批發所 電話購貨三五四一〇 威海衛路成都路口 大東門外大碼頭街

只怕不識貨，不怕貨比貨，惟有……

徵租木炭運貨汽車二輛

犧牲品

上海 專治 瘋人院 地址 愛文義路卡德路西 中國瘋病醫院總院內 電話三六八〇二

夫婦之間 不能融洽 康樂生

朱品齋 止咳化痰 梨膏 向在南市城隍廟

包治白濁 花柳 橫痃 魚口下疳 同春堂

各位仕女 手足怕冷乎？欲即解決 請速購 袖珍香水暖爐 本品係德國化學博士發明

今天大贈送門市部 國際化學電器廠出品

明天起 南京 日夜三場 價目 四元 五元 六元 政治秘辛！銀幕公開 和平建國實錄 全部八卷 華語說明 中華電影公司攝製并發行

七世祖傳 朱鹿賓 肺病專科

三天見效·限期斷根 生生堂 專治 梅毒白濁 橫痃下疳 四十元 出立保證·負責除根 公共租界浙江路口 地址

普濟醫院 戒毒 總院 陶爾斐司路 戒煙所 新開路大王廟

立愈瘋濕 筋骨疼痛

十年不收口瘡藥

補腦強身 賜爾福多 延年益壽粉 上海中法大藥房總發行

家庭動物院

林徽音 （一）

第一章 下午茶之約

下午快在要交替給黃昏了，靜佔有着一切。連嚕囌的西崽，在他剛才來問茶要不要就開上來，而對他說了：「不要。要開茶，我按鈴」以後，也就眞沒有再來嚕囌過，雖然眼看着習慣的吃茶的時候已在一分鐘一分鐘地向空無中走去。

「昨晚這樣就只少賭兇地說了的今天一定在五點以前到，說偷々地到這里來陪我吃一頓靜靜的茶，現在怕已快六點了，羅滌却還是一些來的蹤影都沒有，甚至連一個抱歉的電話。」現在究竟已是什麼時候，雪尼夫人看到她自己實在沒有去確知它的勇氣，她覺得她的手表在枕下嗒嗒嗒嗒着，却並沒有力氣伸手進去把它取出來看一看。爲什麼一定要確知時間，反正他還沒有來？是的，她連煙都懶得裝她顯然已過了吃煙的時候了。羅滌所慣說的煙要是脫了時候的話所會給它的吸者有一個怎樣的反應，這似乎在逐漸顯現出來了。因爲她有些覺得橫也不是豎也不是。煙她索性不裝了，要等羅滌來了讓他看到她在爲他，由他的遲到，受着怎樣的罪。

「對啊，怎麼連電話都不來一個？」

在一小時以前，甚至半小時以前，她惟恐電話的鈴聲響，怕羅滌來電話說，他臨時發生了什麼事，爲不克來赴五點之約表示歉意。

「他就老愛這樣根本不把約當做一件什麼事！」她有些氣憤想起。有些氣憤，連身旁的燈，這她差不多一走進房間就點旺了的，她都不望一望。她要看她自己是不是會氣死。

「眞沒出息，受一個中國人這樣的欺負，」她止不住在奚落她自己。而在這時她聽得了按門鈴的聲音。「哦，來了！他就這樣地不怕麻煩麼，有着鑰匙却還是老愛按門鈴。」怎西崽進來說，是羅先生的弟々到，說要見夫人。

「是不是羅先生要他來的？」

「他沒有說這樣。」

「蠢中國人！」雪尼夫人不覺在她的心裏這樣罵了一句。「好，」她開口向老金說，「你去請羅先生的弟々上來。」

說是在款請羅滌的弟々上來，其實她還不知道是羅滌的那一個弟々，因爲羅滌好像有那樣多的弟々，一忽兒把他介紹給她說：「這是我的弟々老二，」一忽兒又是：「這是我的弟々老三。」

待那弟々進來了，她一看好像是老三。他們的面貌好像是那樣致命地相像的。她只在他走進室來的時候稍把她的上半身抬了一抬，而還沒有等她說出請坐，他已走到她所躺着在的床邊而在燈的另一邊坐了下來。

「我的哥々沒有來？」他一字一逗地問。

「你的哥々？他對你說了他要到這里來？」

「沒有說。他不在他的家裡。我想他在這里，」他以不完全破碎的英語說。

「爲什麼？」

千葉

現代日本體育鳥瞰

大谷要三著 夢生譯

日本自從厚生省新設之後，體育的領域也較以前擴大起來，而且國家方面各當局也在這方面積極的開始活動了。體力章與檢定的實施，或是體力的管理，甚至於體操的制定等，都可以說是這種積極活動的表現。日本國定的體操裏，共有國民體操（適於一般的），青年體操（適於青壯年男子的），女子青年體操（適於青壯年女子的），以及日本厚生體操（適於一般的）四種，以上都是經過厚生省的制定而獎勵國民普遍實行。都是以國民的健康狀態爲基礎，充分地考慮着國民生活的各方面和社會環境等等，以使今日的日本人更加强壯，活動力更加旺盛而爲焦點。

現在先講網球，網球輸入日本的歷史，已是相當的悠久了。不過當時的情勢裏還沒有具備着充分的條件，來把眞正的外國網球技術，整個的接受進來。所以在日本，有特殊的軟式網球發達起來了。所謂步入國際間以前的網球，便是這軟式網球，現在依然是一般人的簡易娛樂，玩這類運動的階層是相當廣泛。我們可以說：日本是用硬式的網球來對外發揚了日本網球的眞正價值，而用軟式網球來謀得國的普遍；並且軟式網球是專以社會上的服務人員和產業界的人員爲對象，對於厚生運動上的使命，頗堪重視的。

至於籃球和排球，近年來這兩種運動技術的向上和普及的進步，眞是再顯著及沒有的東西，關於籃球，當一九一七年橫濱男青年會籃球隊初次和留日中國人籃球隊比賽時，「中國隊投籃的神妙，長蛇綫纏身防禦的手法，」深深的印象在我們腦中」，當時的批評都會是如此，幼稚的程度，便可以想見了，排球也在一九一七年的第三屆遠東運動大會裏，才首次參加的，當時規則尚不甚淸楚，而至留下了比賽之前還在研究規則的逸話，當然一場慘敗，是不必再說了，彼時的中國，排球早已經以廣東，香港一帶爲中心，普及在學生之間準備着遠東大會所以在一九一五年的第二屆大會裡，便擊退了菲列賓，先於日本而制霸了。後來菲列賓和中華的爭霸戰繼續了好久，日本老是向他們挑戰的。不久到一九三四年第十屆大會時，才好容易爬上了和菲，華相伯仲，無奈遠東大會解散，排球的覇權，遂從此暫置了高擱。其後日本的躍進異常驚人，在籃球上，前年使聘來的加拿大籃球隊敗北之後，便擊破了和美國爭覇世界的姿態。同時這兩種運動已經獲得了多數的女子運動者，可說沒有一個學校不是在實行着其中的一種的，同樣在從事產業的婦女中間，最近也迅速的普及起來。

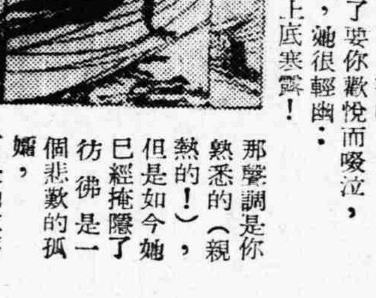
橄欖球和足球是以東京的大學聯盟爲中心的。其中尤其是橄欖球爲近代運動中的最新者，爲一般都會裏的熱狂分子所支持着。然而在運動者的階層上講，足球是比較廣泛得多。

至於乒乓球，一九三八年曾迎來世界乒乓球的覇者，匈牙利選手，打破了過去三十年來的沉默，同着國際的舞台，飛躍出去。去年在汎太平洋大會裏，迎而擊退了美國的新銳選手，發揮了日本乒乓球的眞價，從此遂獲得了新的普及階層。

新興的運動裏，第一當推脚踏車比賽。賽車場已經在甲子園和大宮完成起來，記錄也正在朝着向上的一個方向了。此外雖尙有鐵球，送球，舉重等項，這裏想要住筆了。不過在擱筆之前，我僅々附帶一句，就是在寧富上面近一，二年之間曾樹立了幾個世界的新記錄的。以上雖是以男子爲中心叙述了一下，然而女子方面的急速進展，也是不可忽視的最初是故人見女士在阿姆特丹的歐林匹克大會裡，大施活躍，其後是前畑女士在洛杉和柏林大會裡，勇猛奮鬪，這些功績都會使外國人重新的認識了日本女性的，前面也會講過，籃球和排球是女子間特別盛行的，即在乒乓球上也跟男子同樣的，她們會經在汎太平洋大會裡，戰敗過美國選手，其次普及較廣的就是網球，至於鎗球和送球等，也有一部份女子在練習着。

且聽那支溫柔的歌唱

魏蘭納作 包海泉譯



且聽那支溫柔的歌唱，
她只是爲了要你歡悅而啜泣，
她很謹愼，她很輕幽：
像是蘚苔上底寒露！

那聲調是你熟悉的（親熱的！），
但是如今她已經掩隱了
彷彿是一個悲歎的孤孀，
可是她依舊矜持高傲，

在她的幕網底長的折角中
隨着秋季底微風飄蕩，
向驚異着的心倏隱倏現
眞理活像一顆星辰。

那個熟悉的聲調在訴說，
仁愛是我們的生命。
等到死亡來臨，
仇恨和慾望都不留剩。

她也訴說到單純者底光榮
不需要其他的期望，
黃金底新婚
和沒有勝利底和平底溫柔幸福。

且迎取她所堅持着的，
在她的天眞的賀婚歌中的聲調。
接受吧，沒有其他更美妙的事情。
莫如減少一個心靈底悲哀的成份！

她的難堪是會逝去的，
心上雖覺苦辣但不忿怒。
她的道德是明朗的！……
且聽那支聰明的歌唱。

第二五四圖 那時、雪鳳急得什麼都不顧、雙手攀了一根垂在崖邊半枯的野藤、兩條鰻魚般的腿半懸空着、直向那陡臨離地二三千尺高的斜坡直瀉、等她落到坡上、一脚恰踹在根和坡的空洞裏、全体傾斜着向那筆直而有刀劍般鋒鋩的陡阪上滾、

「啊喲！」小雄死命忍着不可忍的疼痛、搶起來順手把她攔腰一抱道、

「妹々、你……」

甘地自叙傳

印度獨立運動領袖 馬思南譯 （154）

第二天，在約定正確的時刻，汽車停在我們的住所前，我們聽見喇叭聲。孩子們過來通報。來賓並不進內，我出外去見々他，他授給我一張一萬三千魯比的支票後，驅車遠離了。我從沒有期待着這一筆援助；那是多麼新奇的一種捐助方法呀！這一位紳士還從沒有訪問過眞理學院。據我回憶所及，我只和他見過一次面。沒不參觀過一次，也沒有什麼詢問，極簡單地給我們以援助而就走開了！在我生平是唯一無二的經歷。這個援助使我們得以延期遷住到不可接觸者的區域裏去。我們一年間可以安然度過了。

正當外面掀起暴風雨時，在眞理學院自身的內部也正醞釀着另一種的暴風雨。雖則在南非洲時，時或有不可接觸的朋友們來看我和我共同進食，共同生活，但是我的妻和其他的婦女們似乎並不歡迎他們到眞理學院來。我很容易發覺她們雖不反對唐白英至少表示冷淡的樣子。金錢的困難並不使我感到憂慮。但是我可不能忍受這內部的暴風雨。唐白英是一個尋常的婦女。達度倍則稍受過一點教育的男子可是生性很聰敏。我頗愛好他的忍耐工夫。有時他也要使性子，不過大體上，我感覺到他是能夠忍氣吞聲。我强迫他忍受輕微的凌辱。他不但服從我而且還堅勸他的妻也作同樣的忍耐。

這一個家庭的得邀准加入眞理學院，對於我們是一種有價值的課題。在最初的時日中我們會向世人宣稱眞理學院將給予不可接觸者以種種的便利。我們也會把這個意旨遍知所有援助眞理學院的人們，那樣的努力使事情方面能夠簡易化起來。按照事實上，眞理學院的日常開支逐漸增加，而完全由正統的印度教徒不斷地予以支持，這是一個最顯明的例證，就是不可接觸制度的基礎已經發生動搖了。此外還有其他的例證，但是最有力的莫如許多善良的印度教徒肯不躊躇地援助和不可接觸者共同進食的眞理學院這一件事實。

當我在南非洲時常注意到一個問題，如今我回到了印度，那個問題重又縈繞在我的腦海中了。便是關於簽訂合同的工人問題。凡是到海外去的工人們都須簽訂工作五年的合同。根據着一九一四年史末資與甘地所訂的協定，關於合同上附載納塔爾印度移民繳納人頭稅三英鎊的苛捐固然已經廢除了，但是關於整個印度移民的問題同樣地需要加以重行訂正。

東亞的星辰 （四）

周游

李麗華

北方型的南國女兒。嬌小的舞姬，因了天才和幸運，一躍而爲燦爛的，頂着「閃電明星」的頭銜。淺淺的酒渦，甜潤的歌喉，「賣花女」中的娟娟一家，「紅蝴蝶」中的多情女俠，大義滅親。「寒山夜雨」「不如歸」「連最新的文藝片「秋」，都是她的成功作。年齡小一點，生活更嚴肅一點，對於一個有希望的藝人，總是受惠的。

臘八粥與碎米粥

企雲

照民間至今猶是「陰曆」的日曆說來，今天一（十三日）是陰曆十一月初八日，簡稱「臘八」。講到臘八，古代也是一個很鬧猛的令節，便是當今民間，恐怕還是年常舊規，信受奉行。但奉行雖則不停，變更恰也多了。正是滄海桑田，陵谷變遷別說單々一個節候了。

先說最考究人家的派臘八。便有什麼「供花」，「迎仙」，「請神」，「唱曲」與「設宴」等名目。就中迎仙與請神兩項多少是與迷信色彩的迎神賽會彷彿，當然無甚意義。但如供花，唱曲設宴，三項，則試閉目一想：室中供的是應時鮮花，萬紫千紅，寒香蔥綠。彼此酬唱的是白雪之詞，黃梁之曲加以置酒高會，觥籌交錯，炭盆熊々，熱氣騰々，還不是歲時伏臘中的消寒雅會嗎，但這也只是豪封人家大戶門第的享受，中等家室，是當然不能染指的了。

但中等人家，也自有中等派頭。講的是實々惠々的辦法，于是有所謂「臘八粥」了，臘八粥聽々是吃一頓粥了，但這頓粥恰也是不輕容易置備的。原來臘八粥裏頭，放的是八件珍品栗子，紅棗，豆子，杏仁，花生，山芋，百果，和蘿蔔，這八件東西賚在一大鍋粥中，吃起來只覺得甜津津，糯綿々，香噴々，軟酥々，吃了一碗，再連一碗，直會吃得遍身發熱，滋味無窮。但這頓粥的代價也很可觀，杏仁，栗子，那一件不是貴得可以吓。所以中等以下的門第，在今臘八節令，當然也祇有儉省一些，用蘿蔔和靑菜，燒頓蘿蔔菜粥，也可以點綴盛節了。

但是時異勢殊，當今的碎米粥也可取而代之了。現在第廿三期的戶口米中，不是又有碎米半升嗎？碎米用來燒飯是不大適當的，但如煑起粥來，恰正十分相配。目今白蘿蔔每斤七角左右，青菜每斤一元二角左右，再軋上一斤食油，煑頓碎米臘八粥來吃？滋味也眞不錯。正是：莫嫌淡泊少滋味，淡泊之中滋味長。何況蘿蔔富於乙種維生素，吃了可以昇高體溫；菜蔬富於丁種維生素，吃了可以增强體力。這樣一頓臘八粥吃下來，油水也加過了，準會得手輕脚健，來過民國卅二的勝利年！

賭窟門前

號羊

呼么喝六的大賭窟裡，滿眼都是千金一擲的豪客。可是在這些賭窟的門口，朋友，當你看到這幅悽楚的畫面時，你會連想這些可憐亦可恥的人們，將有更不堪設想的鏡頭搬演出。

每夜華燈初上，許多賭窟，尤其是南市的幾家賭窟，在擇肥而噬，那批醉心於賭博的男女，進去的人們都興冲々地挺胸凸肚，一臉孔是希望的微笑，希望能牌開得勝，滿載而歸。如果僥倖而獲利，則昂然而出，大踏步地跳上街車，十足是凱旋的勝利者。如果是陣上失風，甚至全軍覆亡，那末，他就垂頭喪氣，一大疊鈔票，買下了一肚子懊惱和二袋々空虛，當他像幽靈似的退出了賭窟大門時，不知趣的捉挾小販，都是據住賭負朋友的心理而專營這種買賣的小販，群趨其前，高聲叫着：（未完）

上海影院公司管理
滬光 時間 二時半 五時一刻 八時半 電話八四〇五六 周曼華 嚴化 主演 香閨風雲 閨中韻事！貞淫研究！
大上海 時間 二時半 五時一刻 八時半 電話九三三一一 梅熹 顧蘭君 呂玉堃 母親 寡婦普救衆生 父母造福兒童
新光 時間 二時半 五時一刻 八時半 電話九四五九〇 舒適 王宛中 夫婦之間 妻妾兩面夾攻 左右爲難行長

大光明 三場 一時半 五時半 八時半 不同凡響 偉大舞劇 活金剛 聯藝劇社 藝術化 型時代 藝術！
國泰 二時 五時一刻 八時一刻 胡楓 呂玉堃 長恨天 中聯鉅片 座價 五元 六元 八元
南京 美琪 同時二院天天映 博愛 四十位明星合演 無上光榮傑作 榮譽巨片 絕後空前 百年人生難得一見（二十大本）座價五元 六元 八元
大華 二時 五時一刻 八時一刻 袁美雲 梅熹 李紅 西施 含忍臥薪嘗膽
虹口中華 開映時間 二時 五時 八時半 星期四場 路明 王元龍 美人計 下期獻映 千里眼
南市中華 二時 四時一刻 六時 八時 王引 袁美雲 偉大的母愛 慈母心 下期 周曼華 春
滬西中華 三場 二時 四時 八時半 李麗華主演 秋 新青年抬頭 舊家庭潰崩 巴金原著

明星 今天映 周曼華 白雲塔 奇情哀艷巨片
西海 今天映 並蒂蓮
國聯 今天三場 二時 五時 八時半 石揮 韓非 英茵 主演 亂世風光 兵荒馬亂 骨肉離散 流離夫妻 陌路
中央 今天 三時 五時 八時半 鄭曉君 古裝鉅片 胭脂 蕩婦貪歡 浪子殺人
光華 周曼華 血淚鴛鴦 哀艷動人巨片
榮金 今天映 周曼華主演 燕歸來 哀艷鉅片

浙江 時間 一時 五時半 八時半 座價 二元 五角 梅熹 陸露明 上海大觀園 萬人爭看 本地風光 預售各場戲券 下午一時半起 請早購票
泰山 今天映 三場 二時 六時 八時半 李麗華主演 少女似花 受盡摧殘 賣花女
滬東 周曼華 呂玉堃 奈何天 名歌五支 下期 鬼戀
滬西 二時 四時一刻 七時 九時一刻 陳娟娟 顧蘭君 韓蘭根 領銜 牡丹花下
福佑 今天獻映 英茵主演 肉
民華 俞艷秋 陳月樓 錢蘭君 特請 竺飛 施笑 潘笑 日戲九本 夢中姻緣 夜戲八本 烈女斬夫
大來 越劇場 袁雪芬 張桂蓮 古廟冤魂 一紙休 天明演 斷腸人
先施樂園 繁華大劇團 標準平劇 日戲 夜戲 楊寶童 四杰村 花命薄 梁紅玉
大世界 大京班 力今天日場 回球時半起賽！
九星 電話 82623 標準越劇團 盤夫 索夫
浙東 電話 92534 筱丹桂 余彩琴 安邦定國誌
新都越劇部 電話 62647 鴛鴦塚
大中華 申曲場 血染綾綃

新新公司主辦 綠寶新都 話劇 尚高 文化 申曲 今天日夜公演 武則天 施春軒 蘭香 野 名貴！
長春 維揚大班 筱金寶 鳳凰八寶袋 狸猫 太子
國聯 標準平劇 日戲 狸猫換太子 夜戲 火燒紅蓮寺 附送贈劵
麗華 電話三〇六〇二 調精神演員 今日暫停一天 明天起照常日夜演 連滿廿一天 魯男子
金城大戲院 電話九〇一一四 熱氣開放 搜孤救孤 洗浮山 楊小樓 麥城 鄭冰如 金振聲 寶蓮燈 勘玉釧 鎖麟囊
大新遊樂場 大京班 三門街
長樂 維揚大班 筱 鳳凰八寶袋 狸猫 太子
太原劇場 維揚大班男女合演 五龍 下界 怪俠
大舞台 電話 90200 92020 今夜獻演 神怪 劍俠傳
黃金大戲院 電話八四一一四 今天七時夜戲 袁世海 小朋 陽平關 善嘆 蝴蝶夢
共舞台 電話 84808 85889 今夜 碧火燒宏 台上當踏水車 緣 四杰村

越毒越靈 清血解毒丸 服本品便利安全 無打針之危險 無求醫之麻煩 是最具特效之殺菌滅毒劑 上海 無錫分店 採芝堂藥房
立愈耳聾耳爛三天見效
三十餘年 白濁專科 周文卿醫師 門診 地址 存濟醫院
小兒的傷風 發熱 下痢 腹痛 愛護 愛護散 服愛護最爲適宜 上海北四川路憲兵隊前 新亞藥房
大華殯儀館 經濟禮堂念元起 不加車費 電話 22266 23325
樂園殯儀館 經濟 包辦 甲種一千一百元 乙種八百元